

# Telegraful Român

Organ național-bisericesc. — Intemeiat în 1853 de Mitropolitul Andrei Șaguna

## Abonamentul:

Un an 2000 Lei. — Șase luni 1000 Lei. — Trei luni 600 Lei. — O lună 200 Lei. — Pentru bănci, autorități și străinătate un an 5000 Lei. — Pentru America 3 Dolari. Abonament de sprijin 5000 Lei.

## Articole și corespondențe

se adresează REDACȚIEI Telegraful Român Sibiu strada Mitropoliei Nr. 45. — Articole nepublicate nu se înapoiază. — Scrisori nefrancate se refuză.

## Prețul inserțiilor

un cm.<sup>2</sup> 10 Lei pentru odată, dacă se publică de mai multe ori se dă rabat corespunzător

## Abonamentele și inserțiile

se adresează ADMINISTRAȚIEI ziarului Telegraful Român, Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 45

## Creștinismul și formele politice

Creștinismul n'a apărut în istorie ca partid politic, ca mișcare de revendicări revoluționare-sociale: nu aceasta e esența lui, nici taina biruinții lui. Creștinismul nici nu s'a menținut în istorie și nici nu se va menține ca remorcă a vreunui curent politico-social sau chiar ca inițiator, izvor al lui. De ce? Pentru simplul motiv că creștinismul depășește și socialul și politicul: el aparține altor zări decât acestei frământări cotidiene pentru bunăstarea vieții terestre. El este de esență spirituală. Pe el îl interesează în primul rând destinul spiritual al omului, adică acel destin ce rezultă din raportul omului față de Dumnezeu: mântuirea. Marea veste pe care a propovedit-o creștinismul în lume, și o va propovedi până la sfârșitul veacurilor, este imensa, copleșitoare iubire a lui Dumnezeu, ce și-a dat pe singurul său Fiu ca tot celce crede în El să nu piară ci să aibă viață veșnică. Iisus Hristos este apa vieții care potolește setea de mântuire, de sfințenie a omenirii. El e cerul luminilor divine revărsat peste apele de beznă și desna-dejde ale sufletului. Aceasta e propovedania creștinismului: mântuirea în Hristos. Ea depășește cadrele politice-economice-sociale, pentru că coboară din veșnicie și ancorează la limanul spiritului însetat de unirea cu Dumnezeu. Căci, incontestabil, alături de foamea biologică, există și o foame după Dumnezeu și această foame după Dumnezeu n'o poate potoli nici o formulă politică, ci numai Hristos.

Insemnează oare aceasta că nu există nici o legătură între creștinism și formele politice? Nu. Răspunsul acesta îl întemeiem pe faptul că — în concret — omul e o unitate bio-spirituală, în care cele două domenii se întâlnesc și se influențează reciproc. Așa că dacă preocuparea pur religioasă te poate scoate din cea politică, tot așa și preocuparea pur politic-economică poate închirici elementul religios din om. Soluția cea adevărată însă nu e atât de exclusivă: ea le cuprinde pe amândouă. Cum? — Așa

că politicul recunoaște funcția esențial-spirituală a creștinismului și-i acordă libertatea de acțiune, fără a tinde să-l înlocuiască. Politicul nu poate suplini niciodată funcțiunea religioasă, care e de altă natură. Mai mult: dat fiind că focarul central al omului e spiritul, a cărui viață se revărsă binefăcătoare asupra celorlalte domenii, orice formă politică trebuie să se hrănească și din izvoarele vieții ce le oferă creștinismul. O formă politico-socială are atâta bine, atâta desăvârșire în ea cât realizează din imperativele spirituale creștine.

Dacă toți indivizii unei societăți ar fi creștini cu adevărat, dacă toți ar trăi sub puterea iubirii de Dumnezeu și de aproapele, problema politico-socială-economică s'ar rezolva dela sine. Frământările politice mărturisesc despre o carență a vieții creștine. De aceea criteriul de judecare a formelor politice este acesta: câtă dragoste creștină, câtă iubire de aproapele pot concretiza în directivele ce le dau.

Din aceste considerații principale, rezultă următoarele consecințe: Biserica împlinește în lume în primul rând un rost spiritual, în care nu poate fi înlocuită de nimic din lumea aceasta. De aceea ea nu se identifică și nu aparține nici unei forme politice-sociale. Ea nu este a nici unui partid, a nici unei epoci istorice, a niciunei clase sociale, așa cum lumina soarelui nu este a nici unui munte, a niciunei păduri, a niciunui râu. Din acest punct de vedere greșesc toți cei ce vor să acațe creștinismul la remorca vreunei formații politice, ori care ar fi ea. Biserica nu e legată decât de Hristos; Ea e independentă. Formele politice se schimbă după vremi; Biserica rămâne aceeași și dăinuște peste vremi.

Cu toate acestea Biserica se bucură când formele politice îi recunosc funcțiunea și se hrănesc din plinătatea vieții ce o revărsă Ea în lume. Ea poate sprijini orice reforme ce tind sincer la o realizare mai efectivă a imperativului iubirii creștine, fără ca prin aceasta

să devie aderentă a unui anumit partid. Biserica nu poate fi niciodată „membră“ în vre-un partid oarecare, pentru simplul motiv că Ea este izvorul oricărui bine, pe care orice formă politică vrea să-l înfăptuiască.

Concluziile acestea sunt valabile și pentru preot-individual, nu numai pentru Biserica în general. Preotul nu e bine să fie înscris în partid, trebuie să fie independent, poate însă să susțină orice reformă care aduce mai multă dragoste și dreptate în lume. Să nu uite mai ales că adevărata lui misiune este cea duhovnicească și că numai adâncirea vieții creștine în poporeniul lui e cea mai mare contribuție ce o poate aduce nu numai pentru mântuirea lor, dar și pentru o mai dreaptă rânduială în viața obștească. Politicianizarea preoțimii e o greșală și un pericol. Nu acesta e imperativul vremii: politicianizarea preoțimii, ci: încreștinarea politiciii. Adică: intensificarea vieții creștine în așa măsură încât să se resimtă și formele politice de influența ei.

Nicolae Gorun

## Pomenirea cavalerilor Ordinului „Mihai Viteazul“

București 9 — Ca și'n alți ani ieri fiind sărbătoarea sf. Arhangheli Mihail și Gavriil s'a săvârșit la biserica Mihai Vodă din Capitală o slujbă de pomenire a cavalerilor Ordinului militar de războiu „Mihai Viteazul“, adormiți întru Domnul.

Majestatea Sa Regele a fost reprezentat prin dl Colonel Ionescu Emilian, prim-adjutant regal.

## Bacalaureat

În cursul lunii Noembrie se va ține o sesiune de bacalaureat teoretic, pentru absolvenții de liceu. Data examenului se va anunța la timpul său.

## Pentru studenți

Pe intervalul dela Octomvrie 1944 până în Martie 1945 s'au repartizat universităților și școalelor superioare, diferite sume, pentru ajutorarea sub formă de burse a studenților lipsiți de mijloace.

## Onomastica Majestății Sale Regelui MIHAI I

— Prăznuirea dela Sibiu —

Sibiu 8 — Astăzi fiind praznicul de pomenire al sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil, populația orașului nostru a sărbătorit ziua numelui Majestății Sale Regelui MIHAI I.

Toate clădirile publice și particulare au fost bogat pavozate cu culorile naționale și drapele aliate.

La Catedrala mitropolitană, în predica pe care a rostit-o la pricasnă, Păr. Nicodim Belea, duhovnicul Academiei teologice „Andreiane“, a tălmăcit cu simțire și avânt dragostea și recunoștința pe care întreaga suflare românească le poartă Regelui desrobitor.

După sf. Liturghie. I. P. Sf. Mitropolit NICOLAE al Ardealului, înconjurat de un sobor de preoți și diaconi, a săvârșit o Doxologie. Corul Catedralei mitropolitane, dirigit de Păr. Gheorghe Șoima, conferențiar la Academia teologică „Andreiană“, a dat răspunsurile, iar fanfara Companiei de onoare, condusă de Căpitanul Nicola, a intonat Rugăciunea.

Au asistat la sf. slujbă din Catedrală mai mulți ofițeri generali și superiori, precum și o delegație de ofițeri ai Armatei sovietice.

După aceea, ofițerii noștri generali și ofițerii sovietici au trecut în revistă, Compania de onoare, cu drapel alcătuită din elevi ai școalei de subofițeri de Infanterie.

Dl General de Brigadă Mosiu Șeful de Stat Major al Etapelor a vorbit despre însemnătatea zilei. Compania de onoare a manifestat pentru Majestatea Sa Regele Mihai I, Mareșalul Stalin, Președintele Roosevelt, Premierul Churchill, pentru Armata română și pentru armatele aliate.

Fanfara dirijată de Căpitanul Nicola a intonat de fiecare dată părți din Imnul Regal Român și imnurile aliate.

Serbarea s'a încheiat cu defilarea Companiei de onoare.

## In sfârșit!...

Regia autonomă a C. F. R. anunță, între alte lucrări, că „se continuă cu febrilitate terminarea“ liniei ferate Deva-Brad, — spre nemărginita bucurie a celor din ținutul zărăndean.



### Invățătura zilei

Imbrăcați-vă întru toate armele lui Dumnezeu, ca să puteți sta împotriva meșteșugurilor diavolului.

Efeseni 6, 11

### CALENDAR CREȘTIN

Biserica ortodoxă prăznuște:

Vineri 10 Nov. — Ap, Eroș și sof.  
Sâmbătă 11 Nov. — Victor. Mina

## Comisiunea armistițiului

Monitorul Oficial, dela 3 Noembrie 1944, publică decretul prin care sânt numiți membrii în Comisiunea de armistițiu dñii: Savel Rădulescu, C. Vișoianu, Radu Cruțescu, general Septimiu Pretorian și Cezar Popescu. Președintele Comisiunii este dl Ion Christu, ministru plenipotențiar.

## Averi confiscate

Din ordinul tribunalului dela Roma, toate proprietățile aparținătoare lui Mussolini și familiei sale, precum și ale prietenei ducelui, Clara Petacci, au fost confiscate. Sânt cu totul 14 persoane vizate prin acest ordin, ca îmbogățite pe căi nedrepte și în dauna statului italian.

## Întâlnirea șefilor aliați

New-York 9 — Rezultatul alegerilor președințiale din USA — se spune în cercurile americane — a sporit șansele unei apropiate întrevederi Churchill-Roosevelt-Stalin.

## Situația desnădăjduită a Olandei

Londra 9 — În cadrul unei emisiuni franțuzești de aseară a lui „Britsch Broadcasting Corporation” (BBC), un cunoscut scriitor olandez a vorbit despre situația jalnică în care a ajuns Olanda după patru ani de ocupație germană.

Populația a fost pauperizată. Copiii, în această țară care dusesese puericultura la apogeu, au avut mai mult de suferit din pricina inaniției și a lipsei de medicamente.

Orașele, distruse. În Nimegue, cu monumentele sale din epoca lui Carol cel Mare, n'ar fi mai mult ca trei case neatînse de bombe, obuze și exploziile minelor. Breda și Tilburg, ceva mai cruțate, au putut saluta trupele desrobitoare așa cum se cuvine.

Insula Walkeren e sub apă. Nemții au inundat-o cu apă de mare, distrugând digurile de protecție. Trei pătrimi din solul ei fertil este pustiit pentru multă vreme. Munca atâtor generații cari au luptat din greu cu elementele naturii, a fost astfel compromisă.

Guvernul olandez a făcut cunoscut puterilor aliate că — drept despăgubiri — își rezervă dreptul de-a anexa sau exploata anumite regiuni limitrofe din Germania.

## Realegerea dlui Roosevelt

New-york 9 Alegerile președințiale din U. S. A. s'au terminat. Dl Franklin Delano Roosevelt a fost desemnat pentru a patra oară președinte al Statelor Unite ale Americii, pentru o nouă perioadă de patru ani. Din calculele făcute până acum rezultă că dsa a obținut aproape 23 milioane sufragii, iar candidatul republican dl Thomas Dewey aproape 18 milioane.

Cât ce s'a convins că realegerea actualului președinte e sigură, Dl Dewey a rostit o scurtă cuvântare radiodifuzată, în care arată că se pleacă în fața voinței poporului, și l-a felicitat căduros pe dl Roosevelt.

După câteva minute, dl Thomas Dewey primea mulțumiriile președintelui U S A pentru mesajul de simpatie ce l-a exprimat.

Tot odată se anunță că partidul conservator a luat 9 locuri de guvernatori de State, iar partidul republican 6 locuri. Rezultatele alegerilor, pentru locurile de guvernatori ai celorlalte 16 State, încă nu se cunosc.

La alegerile pentru Senat, „izolaționiștii”, în frunte cu celebrul senator Nye, au căzut, ceea ce înseamnă că poporul american aprobă fără rezerve politica de intervenție a USA în afacerile țării de peste mări și oceane, pe care o duce Președintele Roosevelt.

Presa și radioul american, comentând favorabil cea de a patra alegere a dlui Roosevelt ca președinte al USA, subliniază că nici unul dintre înalții dsale n'a deținut mai mult ca de două ori (adică 8 ani) suprema magistratură. Insuși Georges Washington, când i s'a propus pentru a treia oară președinția republicii Statelor Unite ale Americii, a refuzat această ofertă, spunând că nu vrea să creeze caz de precedentă.

În 6 Ianuarie 1945, dl Roosevelt va depune legiului jurământ în fața președintelui Curții supreme de Justiție a USA, iar în 20 a aceleiași luni, dsa va fi introdus solemn la Casa Albă din Washington.

## Profesorii suplinitori

Ministerul culturii naționale aduce la cunoștință, că profesorii numiți suplinitori vor fi plățiți dela data deschiderii școlii unde au fost numiți. Profesorii suplinitori, numiți în continuare, vor fi retribuiți în continuare dela data de 1 Septembrie 1944.

## La Paris

Guvernul provizor francez, a lui De Gaulle, a invitat pe dñii Churchill, prim-ministrul Angliei, și Eden, ministrul de externe, să vină la Paris. Prezența iluștrilor bărbați de stat britanici în capitala Franței va oferi prilejul unui schimb de vederi foarte utile între cele două guverne aliate și prietene.

## Raportul dlui Eden

Londra 9 — Dl Anthony Eden, ministrul de externe al Mării Britanii, a făcut alaltăieri, în Camera comunelor, un raport asupra recente sale călătorii în Orientul apropiat și Mediterana.

Dsa s'a ocupat îndeosebi de situația grea în care a fost lăsată Grecia de către nemți și de asistența aliaților pentru refacerea acestei țări.

## O altă armă secretă germană

București 9 — Despre „W 2”, noua armă secretă germană, îndreptată asupra Angliei de Sud, ziarele suedeze scriu că este o rachetă foarte puternică, cuprinzând cam 1 tonă de explozibile și având o rază de acțiune de 200—250 mile. Iuțea ei vertiginoasă face ca lovirea obiectivului să se producă înainte de-a se auzi sgomotul apropierii ei.

## Încăierări sângeroase la Sud-Est de Aachen

New York 9 — Într'una din emisiunile sale de aseară, în limba franceză, postul de radio New-York a transmis impresiile unui corespondent de războiu care a luat parte la luptele dela Sud-Est de Aachen.

Într'un sat din acea regiune, spune el, am asistat la cea mai sălbatică încăierare corp la corp care se poate imagina. La un moment dat, cele două tabere ajunseseră să se înfrunte în interiorul bisericii satului. Grenadele trosneau înspăimântător, iar baionetele se implântau în carne vie din ambele părți. Când măcelul era mai sângeros, locotenentul american care comanda detașamentul aliat, cu o bonomie specific transoceanică, telegrafia superiorilor săi:

„Yankeii și nemții s'au întâlnit în biserică, dar nu pentru a se... cununa”.

## SITUAȚIA FRONTURILOR

Marele Stat Major al Armatei Române a dat următorului comunicat asupra operațiunilor desfășurate în 8 Noembrie:

**În Ungaria de Nord-Est, activitate de luptă locală.**

**Între Tisa și Dunăre, trupele noastre în cooperare cu trupele sovietice și-au îmbunătățit pozițiile, respingând puternice contraatacuri inamice.**

**Frontul Ungar**

Londra 9 — În Budapesta autoritățile au accentuat ritmul măsurilor de evacuare. Haosul crește pe zi ce trece. Actele de sabotaj, ca cel cu aruncarea în aer a podului Margareta, iau proporții.

**Frontul din Balcani**

Londra 9 — Comunicatul de aseară al mareșalului Tito anunță că cercul în jurul ultimului centru de rezistență germană în Jugoslavia se strânge din ce în ce mai mult.

## Dl Andrei Visinski

**a sosit în Capitala noastră**

București 9 — Ieri a sosit în București dl Andrei Visinski, primul locțiitor al comisarului Afacerilor streine ale URSS.

Aseară dl Andrei Visinski a fost vizitat de dl C. Vișoianu, ministrul Afacerilor streine al României, care a salutat pe distinsul oaspe în numele guvernului român.

## Bombe-rachete

### la Tirana

Londra 9 — Forțe aeriene din aviația de pe frontul mediteranean au atacat ieri cu bombe-rachetă palatul regelui Zogu din Tirana, în care se instalaseră nemții, precum și mai multe cazărmi și barăci ocupate de trupele inamice. Au fost obținute 56 lovituri în plin.

Patrioții albanezi, plasați pe înălțimile din împrejurimile capitalei, semnalizau cu stegulețe evoluția bombardamentului.

## Un dar pentru desrobitorul Belgiei

Londra 9 — Mareșalul Montgomery, comandantul suprem al grupului de armate britanice cari operează pe frontul de Vest, a primit din partea poporului belgian o sabie de onoare, drept recunoștință pentru iscusința cu care a condus operațiunile de desrobire a Belgiei.

Peste 20.000 cadavre de germani au fost scoase până acum de sub dărâmurile Belgradului. În retragerea lor din capitala Jugoslaviei, germanii au făcut distrugeri mari. Mijloacele de transport lipsesc. Orașul duce lipsă de alimente.

**Frontul din Apus**

Londra 9 — Armata I-a a deslănțuit un atac între Metz și Nancy înaintând 3 km. și ocupând 14 localități. Au fost făcuți prizonieri,

În Vosges, trupele franceze au pornit la atac.

În Italia, vremea rea împiedică operațiunile. Dela debarcarea în Italia, au fost aruncate asupra solului italian peste 40.000 tone bombe. În Mediterană nu operează niciun submarin german și niciun avion german nu și-a mai făcut apariția în spațiul aerian mediteran.

**București 9 — Între Metz și Nancy americanii au deslănțuit ofensiva.**

— Generalul Phleps, a fost omorât în luptele din Balcani. El a trădat armata română trecând în tabăra germană.